



Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 0080443624  
 Fecha rec: 2000  
 Del. No: 09.11.2018  
 Fecha Exp: 09.11.2018  
 Del. Date

Destino / To

Cliente : Magna PT S.P.A.  
 Dirección: Via dei Gerani, 5-7  
 Del. Address:

Modugno Bari 70026

Transportista/Carrier Transport number: 250736  
 Razón social :  
 Street name : CA5595TA  
 Plant No : M0351EX  
 Plant No :  
 Remo:plate :  
 Remo:plate :  
 180208 L40  
 5008462599

Planta :  
 Center :  
 Puerta de descarga:  
 Unloading point :  
 Puesto de consumo : 14249

Proveedor / Supplier  
 Código :  
 Dirección: Polígono Kataide  
 Población: Mondragon 20500  
 País : España

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.  
 Del Unit:

225072

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Envoyada	Delivered							
2510311860	C MECANISMOS 251031186	270		PZA	TBA-501494	009	14029836/14029844	30	550003986401	
					TBA-501712	054				
Total net weight: 2.934,900		Total brut weight: 3.512,700		Total Nb. of pallets or containers: 009						

**KUEHNEN+MAGEL S.R.L.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 270  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio: 9  
 Quantità Imballi: 9  
 Conformità alle schede d'imballio:  SI  NO  
 Data controllo: 15.11.2018  
 Firma: *[Signature]*

Observaciones:  
 Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.  
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RITORNARE PER RECEPCION  
 TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén Warehouse	Transportista / Carrier
BY ROMAN MARTICORANA			
Fagor Ederlan S. Coop.			

4

Екземпляр за изпращача  
Copy for sender

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА

CMR

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

BG  
Държава/Country  
№ 28379

Очертаните графич с дебели линии трябва да се попълват от превозвача  
This space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

Попълва се на отговорност на изпращача  
To be completed on the sender's responsibility

<p>1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) Magor Ederlan Koop.E. Torrehaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORITZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025247</p>	<p>6. Превозвач (име, адрес, държава, други данни) Carrier (name, address, country, other references) CA 5595TA BGR /046/111039728 IVAS LTD. J.k. Izgreve bl.11 et.2 ap.5 BG-3500 BERKOVITSA Tel. +359 953 2773</p>
<p>2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) Magora AT S.F.A Modugno Bari 70076 Italia</p>	<p>7. Последователни превозвачи / Successive carriers Име / Name Адрес / Address Държава / Country Получаване и приемане / Receipt and Acceptance Дата / Date Подпис / Signature</p>
<p>3. Товарене на стоките / Taking over the goods Място / Place Държава / Country Дата / Date Час на пристигане / Time of arrival Час на тръгване / Time of departure</p>	<p>8. Резерви и бележки на превозвача по товарене на стоките Carrier's reservations and observations on taking over the goods</p>
<p>4. Разтоварване на стоките / Delivery of the goods Място / Place Държава / Country Работно време на склада / Warehouse opening hours</p>	

<p>5. Указания на изпращача Sender's Instructions</p>	<p>9. Документи, предадени на превозвача от изпращача Documents handed to the carrier by the sender 50443623 / 50443625 50443624</p>
-----------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>10. Знаци и номера Marks and Nos 24</p>	<p>11. Брой колетки Number of packages 24</p>	<p>12. Вид опаковка Method of packing Coat. Piez.</p>	<p>13. Вид на стоката Nature of the goods Auto</p>	<p>14. Тежина бруто, кг Gross weight in kg 7419,45</p>	<p>15. Обем, м³ Volume in m³</p>
----------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	--------------------------------------

<p>16. Специални споразумения между изпращача и превозвача Special agreements between the sender and the carrier</p>	<p>17. За плащане от: To be paid by</p> <table border="1"> <tr> <td>Изращача / Sender</td> <td>Получателя / Consignee</td> </tr> <tr> <td>Превозна цена / Carriage charges</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Добавки / Supplementary charges</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Митни сборове / Customs duties</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Други такси / Other charges</td> <td></td> </tr> </table>	Изращача / Sender	Получателя / Consignee	Превозна цена / Carriage charges		Добавки / Supplementary charges		Митни сборове / Customs duties		Други такси / Other charges	
Изращача / Sender	Получателя / Consignee										
Превозна цена / Carriage charges											
Добавки / Supplementary charges											
Митни сборове / Customs duties											
Други такси / Other charges											

<p>18. Други полезни подробности Other useful particulars</p>	<p>19. Наложен платеж Cash of delivery</p>
-------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------

20. Този превоз, независимо от всяка противоречаща клауза, е подчинен на Конвенцията за международен автомобилен превоз на товари (CMR)  
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)

21. Изготвена в / Established in Arucas на / on 09/11 2018

<p>22. SWINE D BY ROMAN MARTICORENA Magor Ederlan Koop. E. S. Coop. Подпис или печат на изпращача Signature or stamp of the sender</p>	<p>23. BGR /046/111039728 IVAS LTD. J.k. Izgreve bl.11 et.2 ap.5 BG-3500 BERKOVITSA Tel. +359 953 2773 Подпис или печат на превозвача Signature or stamp of the carrier</p>	<p>24. Стоките получени / Goods received Място / Place Дата на пристигане / Date of arrival Дата на тръгване / Date of departure 15 NOV 2018 Подпис и печат на получател Signature and stamp of the consignee</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Извъндоговорна част, запазена за превозвача / Non-contractual part reserved for the carrier

verifica su qualità e quantità  
\* SCARICAT. NO 24 COLI

(ADR\*) - В случаите на опасни товари, обектите в настоящия ред на колонките: номер по ООН; товар от клас 1 и 2; име специална документация, изписана по ADR; част 5; номера на открити за опасност и опасностните групи